

03 июня 2009 г.

Киев

PinchukArtCentre представляет Украину с проектом Ильи Чичкана и Михары Ясухиро на 53-й Международной выставке искусств – Венецианской Биеннале 2009

Ukrainian Pavilion
 Palazzo Papadopoli
 San Polo, 1364
 30125 Venice, Italy

Четверг, 4 июня

11:00 – 12:30 пресс-показ / украинские СМИ
 13:00 – 15:00 пресс-показ / зарубежные СМИ
 15:00 – 17:00 официальное открытие
www.ukrainianpavilion2009.org



PinchukArtCentre и Министерство культуры и туризма Украины представляют художников Илью Чичкана (Украина) и Михару Ясухиро (Mihara Yasuhiro, Япония) в проекте **«Степи мечтателей» (Steppes of Dreamers)**. Это – вклад в тему 53-й Венецианской биеннале, которая в этом году проходит под девизом **«Создавая миры» (Making Worlds)**. Проект Украинского павильона посвящен процессу творчества и расширяет границы искусства, коммуникаций и сотрудничества. Комиссаром павильона является арт-директор PinchukArtCentre Петро Дорошенко. Куратор – Владимир Кличко. Международный бренд *Nemiroff* – партнер Украинского павильона на 53-й Венецианской биеннале.

Жизнь похожа на фильм. Многие происходящее и множество форм, которые обретает жизнь – эфемерны по своей натуре. Все они быстротечны. Вещи, события, ситуации, мысли, эмоции, желания, амбиции, страхи, драмы – все они приходят, претендуют на сверхважность, однако прежде, чем ты об этом узнаешь, все они исчезнут, растворятся в небытии, из которого они пришли. Были ли они настоящими? Были ли они когда-либо чем-то большим, чем просто сон? **«Степи мечтателей»** дают возможность всем посетителям создавать свои собственные короткометражные ментальные фильмы. Как и предлагает название Биеннале – **«Создавая миры»** – проект **«Степи мечтателей»** помогает всем подключиться к открытию того, кем они являются в нынешнем мире.

Это стало основой в совместном проекте Ильи Чичкана и Михары Ясухиро. Работая вместе на стыке границ, а именно в точке пересечения, где заканчивается искусство и начинается мир моды, они исследуют прошлое, настоящее и будущее евразийского ландшафта через разнообразные кинематографические метафоры. Их четыре масштабные инсталляции включают в себя в качестве съемочной площадки свет, звук, перформанс, коммуникации и сам Палаццо Пападополи. Кроме того, ансамбль выставки дополняют две большие кинетические работы Михары Ясухиро, построенные на сочетании пространства и движения. Партнером Михары Ясухиро для проекта стал художник Огата Киниши, который помог ему воплотить идеи художника в жизнь. Инсталляции расположены внутри самого павильона и перед мостом Академии искусств. Оба художника демонстрируют неповторимое видение, основанное на идее путешествий, самоидентификации и человеческого сознания.

Ф О Н Д
 В І К Т О Р А
 П І Н Ч У К А

PinchukArtCentre

Міністерство культури і туризму України



Виктор Пинчук, бизнесмен и филантроп: *«PinchukArtCentre очень ценит новую возможность помочь международной команде художников представить Украину на Венецианской биеннале. Каждая биеннале – это новый вызов, продвигающий все дальше вперед. А пространство для движения вперед есть всегда, ведь степи поиска – бесконечны».*

Петро Дорошенко, Комиссар Украинского павильона: *«Украина всегда была точкой пересечения культурных, социальных и экономических маршрутов, тянущихся с Запада на Восток. Определенное время в своей жизни Илья Чичкан был fashion-дизайнером, а позже стал художником. Михара Ясухиро начинал художником, а стал творцом моды. А чемпион мира по боксу Владимир Кличко теперь назначен куратором выставки. Их разный опыт дают начало для интересного диалога о вопросах идентификации и ролей в сегодняшнем обществе».*

Используя разные виртуальные элементы, Илья Чичкан и Михара Ясухиро создают для зрителя выставки возможность понять переходную природу восприятия, сосредоточившись на процессе осознания. Мы входим в эти физические сферы. Мы узнаем окружающие нас элементы. Мы воспринимаем определенные ситуации как само собой разумеющееся. Теперь наша задача – проснуться посреди сна. Когда мы просыпаемся посреди сна, жизненные драмы заканчиваются, и появляются еще более невиданные сны.

«Работая с украинским и японским художниками, PinchukArtCentre продолжает реализацию стратегии, направленной на соединение национальной самобытности и интернациональных вызовов, – говорит Генеральный директор PinchukArtCentre Экхард Шнайдер. – То, что наш центр уже во второй раз представляет Украину на Венецианской биеннале, отвечает его долгосрочной стратегии и подтверждает компетентность PinchukArtCentre в глобальном контексте – как молодой, но плодотворной и динамично развивающейся арт-институции, которая поддерживает, развивает и продвигает украинскую художественную сцену».

Дополнительная информация:

Адрес:

Ukrainian Pavilion (www.ukrainianpavilion2009.org)
Palazzo Papadopoli
San Polo, 1364
30125 Venice, Italy

Институции-организаторы:

PinchukArtCentre
Министерство культуры и туризма Украины

Партнеры:

Международный бренд: Nemiroff – Партнер Украинского павильона на 53й Венецианской биеннале

Официальный сайт 53-й Венецианской биеннале: labiennale.org/en/art

Ф О Н Д
В И К Т О Р А
П И Н Ч У К А



PinchukArtCentre

Міністерство культури і туризму України



Художники:

Илья Чичкан

Родился в 1967 году в Киеве. Илья Чичкан может считаться одним из ярких представителей художественного движения *Новая волна*, основанного в начале 90х, и является одним из наиболее часто выставляющихся украинских художников за рубежом. Чичкан принимал участие в множестве групповых и индивидуальных выставках, среди которых: *Reflection*, PinchukArtCentre (Киев, 2007); *Manifesta 5*, Сан-Себастьян (Испания, 2004); *Международная бьеннале в Сан-Паоло* (Бразилия, 1996).

Официальный сайт: chichkan.com

Михара Ясухиро (Mihara Yasuhiro)

Родился в 1972 году в Нагасаки (Япония). Он начал разрабатывать собственные модели еще будучи студентом в Тама Art University. Свой первый бутик он открыл в 1998 году. В 2001 году совместно с брэндом PUMA Михара создал специальную линию спортивной обуви - «PUMA by Miharayasuhiro». На протяжении последних нескольких лет Ясухиро активно создавал коллекции одежды для мужчин и женщин для показов и в Милане, и в Париже.

Официальный сайт: sosu.co.jp

Огата Киниши

1970: Родился в г. Сендай, Япония

1996: Начинает свою карьеру в качестве дизайнера-фрилансера

1998: Создает компанию 'OGATA', занимается продажей оригинальной мебели, дизайном магазинов и строительством

ВЫСТАВКИ/РАБОТЫ

2004: Выставка 'Tokyo Designers Block'

2007: Разработка дизайна для магазина SOSU MIHARAYASUHIRO, Гонконг

2008: Выставка 'Maison&OBJET', Париж

Оригинальную музыку для проекта создал Фуюки Ямакава (Fuyuki Yamakawa), Токио, Япония.

PinchukArtCentre

PinchukArtCentre - один из крупнейших центров современного искусства в Восточной Европе, открытый в сентябре 2006 года. Арт-центр организует выставки мировых и украинских художников и поддерживает культурные проекты и инициативы. В данный момент в PinchukArtCentre проходит масштабная выставка *Дэмиена Херста «Реквием»*, которая продлится до 20 сентября 2009 года. В октябре 2009 года центр откроет выставку номинантов Премии PinchukArtCentre и выставку, представляющую украинское современное искусство из коллекции арт-центра. В 2007 году PinchukArtCentre представлял Украину на 52-й Венецианской биеннале экспозицией «Поэма о внутреннем море».

Больше подробной информации: pinchukartcentre.org

Фонд Виктора Пинчука

Созданный в 2006 году бизнесменом и филантропом Виктором Пинчуком, Фонд Виктора Пинчука – одна из крупнейших частных благотворительных организаций в Украине. Фонд разрабатывает и реализует социальные проекты, направленные на модернизацию Украины и создание условий для появления нового поколения украинских лидеров.

Больше подробной информации: pinchukfund.org

Nemiroff холдинг

Социально ответственная компания, придающая особое значение реализации социальных и благотворительных программ, а также выступающая организатором и спонсором проектов международного уровня в сферах спорта, культуры, моды и т.д. Среди них - участие украинского кино на ведущих мировых кинофорумах (Каннский кинофестиваль, Berlinale, Московский международный кинофестиваль); поддержка гастролей Роберта Планта, Джо Коккера, Ленни Кравица, Дэйва Гэхена (Dereche Mode) в Украине. Компания Nemiroff совместно с Фондом братьев Кличко реализует национальную социальную программу «Спортивную Украину строим вместе!».

Более подробной информации: nemiroff.ua

Ф О Н Д

В И К Т О Р А

П И Н Ч У К А



PinchukArtCentre

Міністерство культури і туризму України



По вопросам получения информации, изображений или проведения интервью обращайтесь в пресс-службу PinchukArtCentre

Пресс-служба, телефон: +380 44 494-11-48

E-mail: press@pinchukartcentre.org